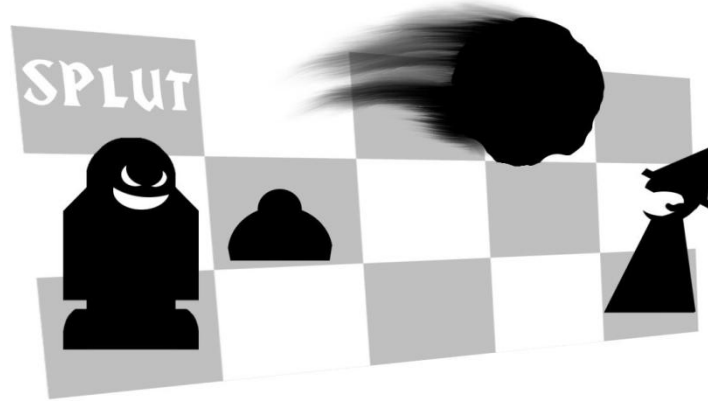


SPLUT! ©

Abstract Strategy Boardgame by Tommy De Coninck

Coolforest 翻译，基于最新修订的英文规则 v4



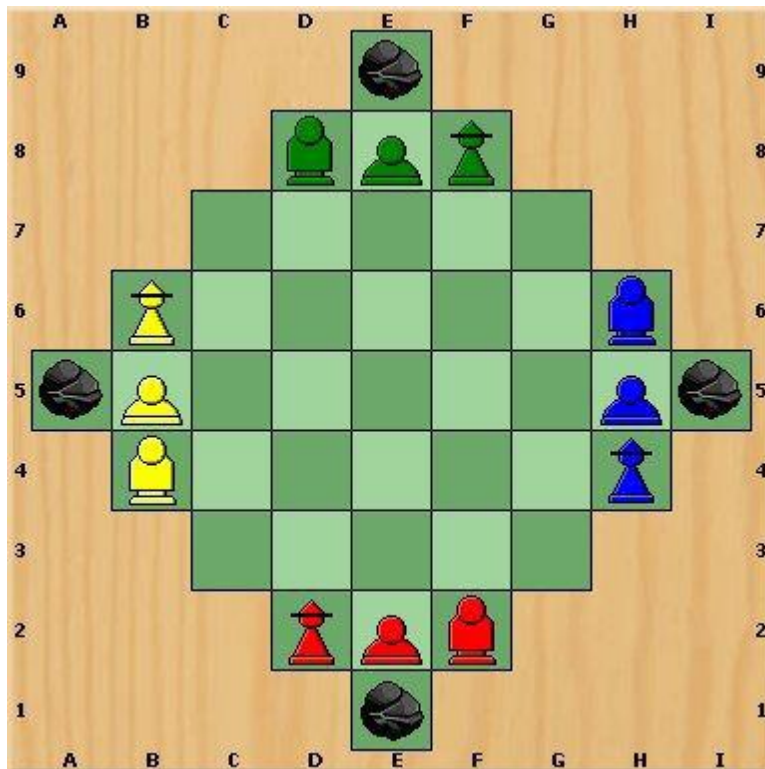
游戏组成:

Splut! 是一个 boardgame, 自然需要一个 gameboard ~~~ 另外, 每个玩家还需要 3 个棋子: 一个巫师, 一个巨魔和一个矮人。

有 4 个石块摆放在棋盘的角落。无论有几个玩家, 棋盘上总是有 4 个石块。

游戏准备:

Splut! 是一个 2~4 人的游戏。“各就各位!” 按照下图的样子摆放石块和棋子。



以石块视角看，在中央的是矮人，右边的是巨魔，左边的是巫师。

2 个玩家时：两个玩家在相对的位置，随机选择起始玩家。

3 个玩家时：一个玩家选择任意一个位置，第二个玩家的位置在第一个玩家的对面，第三个玩家从剩下的两个空位中选择一个。第三个玩家右侧的玩家成为起始玩家。

4 个玩家时：一个玩家选择任意一个位置，第二个玩家的位置在第一个玩家的对面，第三个玩家从剩下的两个空位中选择一个，第四个玩家在剩下的空位。第四个玩家是起始玩家。

游戏目标：

只要将石块砸向对方巫师脆弱的脑袋，你就大功告成~~，一旦一个玩家的巫师挂了，他就必须立即将自己的全部棋子移出游戏。

游戏流程：

玩家按顺时针的顺序轮流执行自己的回合。

无论有几个玩家，在第一个玩家的第一个回合有 1 个行动，第二个玩家的第一个回合有 2 个行动。之后，每个玩家在自己的回合都有 3 个行动：你必须使用你任意的 3 个棋子进行总计 3 个行动（通常是走一步）。每个棋子有着独特的能力（后面详述）。

例：巨魔进行一个行动，然后矮人进行一个行动，再然后巨魔又进行了一个行动。这样总共进行了 3 个行动。

游戏结束：

如果棋盘上只有你的巫师还屹立不倒，那么你是最后的胜利者！

移动棋子：

- 所有棋子只能横着或者竖着走，永远不能斜着走。
- 你只能控制你自己的 3 个棋子：巫师、矮人和巨魔。参见下面的特殊规则。
- 你不能将棋子移出或穿越出棋盘。

棋子说明：



【后拉】 由于巨魔有庞大的体格，他可以把石块拉向自己。他可以把与他相邻的石块拉到自己的位置，自己则移动到同方向的邻格。

【投掷】 如果巨魔移动到了石块所在的方格，他必须拾起它然后扔向任意的方向（横向或纵向）。飞行的石块遇到障碍物或目标后停止。投掷行为立即结束你的回合。

飞行的石块可以飞越空格和矮人，直到遇到下列障碍物或目标：

- 障碍物：棋盘的边缘（石块落在墙边的方格）
- 障碍物：任何巨魔（石块落在巨魔的面前）
- 障碍物：另一个石块（石块落在那个石块的前面）
- 目标：任何巫师（石块落在被砸死的巫师所在的那个方格）

注意：如果一个矮人正挨着一个障碍物，飞行的石块越过了矮人但是却撞在了这个障碍物上，那么非常不幸……矮人被砸扁了……移出游戏……

如果巫师被飞行的石块砸到了，将这个巫师和此玩家的所有棋子移出游戏，然后把石块放在之前巫师所在的方格。



【前推】 矮人虽然矮小但肌肉强健。他能推动面前的所有东西。他移动线路上的所有物体被按照矮人移动的方向向前推动，直到被推到了棋盘边界。

（译者注：显然，矮人移动一格算一个行动）

【矮小】 因为矮人足够矮小~ 飞行的石块能飞过他的头顶~ 浮空的石块仍然不能穿过他因为浮空的石块比较低（见巫师技能）。



【浮空术】 巫师能够将石块浮空，被浮空的石块按照跟巫师同样的步伐移动。在一个回合中你只能浮空一个石块。

例：巫师向前移动一格，然后把被浮空的石块也向前移动一格。（译者注：这合起来算作一个行动）

- 你不能浮空你的前一个玩家移动（包括投掷、浮空、前推和后拉）过的石块。
- 你可以开始浮空一个在你的回合里被你前推或后拉过的石块。
- 一旦你开始浮空了一个石块，你可以在你的回合的后续行动中继续浮空它。
- 一旦你中止浮空（比如你移动了其他棋子或没在施放浮空术的巫师），你就不能再施放浮空术了（在当前回合）。

例：巫师浮空了一个石块并带着石块移动了一格，然后没有使用浮空术独自移动了一格。在当前回合，你的巫师不能再使用浮空术了。

障碍物、目标和矮人都可以阻挡浮空的石块。你不能用浮空来杀死巫师。

你不能让石块浮空到巨魔的头上为了使巨魔直接拿来投掷。

石块

石块不属于任何一方。

策略: (译者注: 只在最初的版本中有策略这一段, 新版本规则里早就没有了。)

尽量让石块跟对方的巫师在一条线上, 然后用巨魔去扔死他!

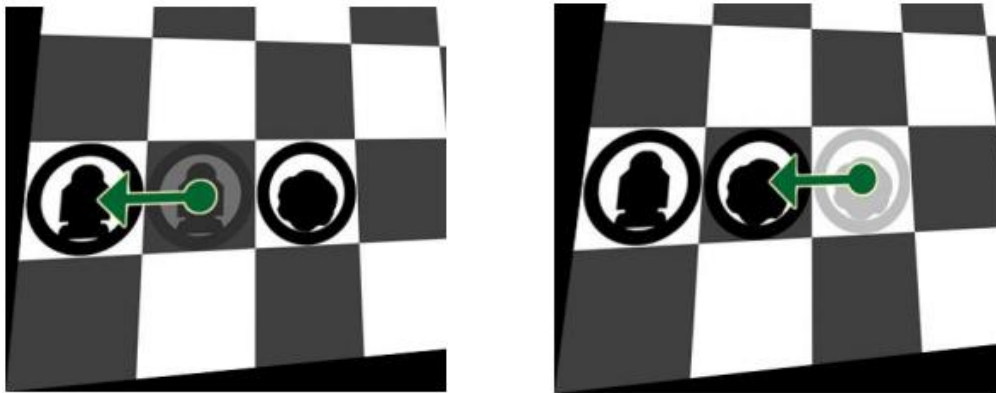
巧妙地使用矮人的前推技能, 以阻止对方的移动。

尽量利用浮空技能使石块距离对方的巨魔 3 格或更远。

注意, 被前一玩家移动过的石块不能被浮空了。(巫师使用浮空术要集中精力, 移动了的石块无法让巫师集中精力……)

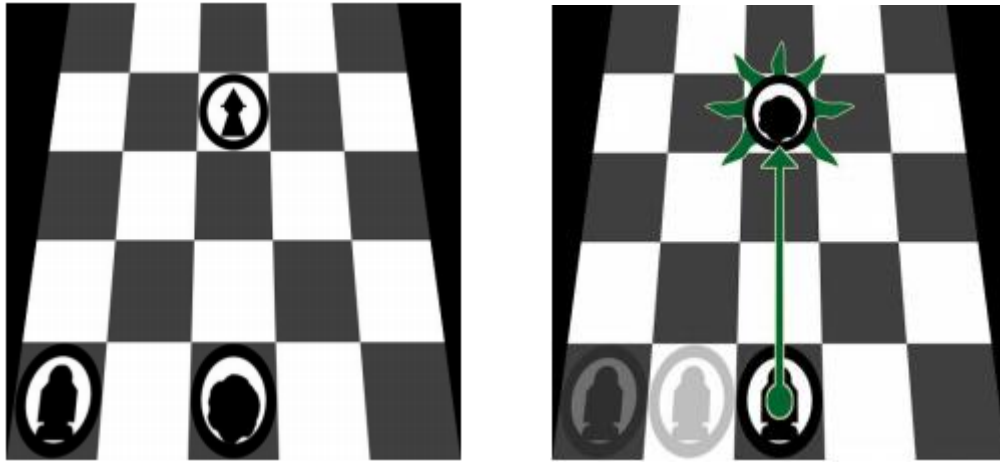
技能图例:

【后拉】



巨魔伸出长长的胳膊抱住石块往后拉一格, 自己后退了一步。这只是一个行动。

【投掷】



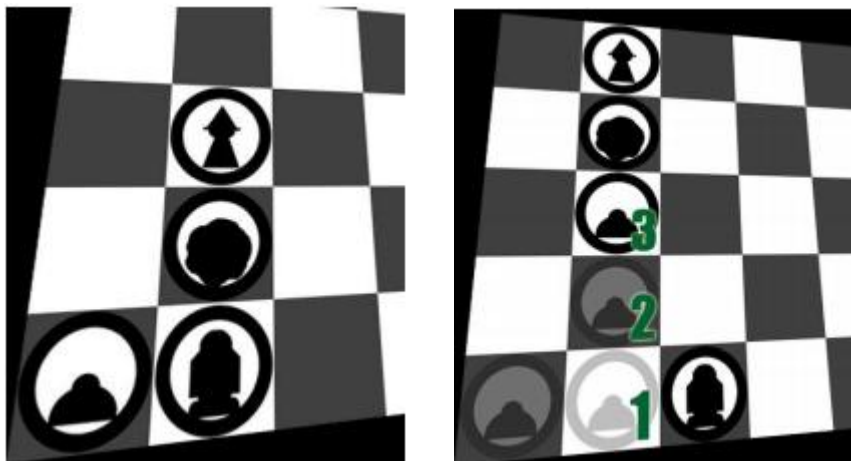
巨魔走到石块所在的位置，举起石块扔向直线方向的巫师。SPLUT！砸死巫师啦！

【浮空术】



巫师运用念力将石块浮空起来，然后石块按照巫师的移动步伐进行移动。图中进行了3个行动。

【前推】



强力的矮人先把巨魔推开，然后又把一串东西全给推走了。这总共是3个行动。

SPLUT! 术语表:

相邻 (Adjacent) :	在直线上紧挨着的 (斜线上不行)。
矮人 (Dwarf) :	有前推能力。如果背后有个障碍物, 能被前面飞来的石块压扁。
浮空 (Levitate) :	被浮空的石块能够跟随巫师进行贴近地面的移动。这种移动能被障碍物、目标和矮人阻断。
移动 (Move) :	所有的移动都是直线方向的, 斜线方向禁止。
障碍物 (Obstacle) :	一个飞行的石块会停在障碍物的前面。巨魔、棋盘边缘、石块都是障碍物。
前推 (Push) :	可以沿直线推一大坨的东西直到遇到了棋盘边。
石块 (Rock) :	可以被投掷或浮空。总是有 4 个石块。
巫师 (Sorcerer) :	可以施放浮空术。如果被石块砸死你就输了。
SPLUT! :	石块砸到巫师或者砸扁矮人的声音。
目标 (Target) :	一个飞行的石块会停在目标所在的位置, 同时移除目标。巫师就是目标。
投掷 (Throw) :	巨魔移动到石块的位置后, 立即举起石块投掷出去。一个投掷行为立即结束你的回合。
Toco :	游戏设计者 Tommy De Coninck 的昵称。
巨魔 (Troll) :	能够拉动石块, 还能投掷它! 又丑陋又强壮的家伙。

版权说明:

这游戏 Splut!©是由 Tommy De Coninck 设计的, 未经他的授权, 你不能将游戏的创意和内容用于商业目的。

(在线游戏 <http://www.iggamecenter.com/>)

游戏作者 Tommy De Coninck
www.toco.be/splut
info@toco.be

汉化翻译 coolforest
coolforest@qq.com

译者感谢 SUMMONGUY